

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11013A/ HG11013B

Version: 01/2024

IAN 444580_2307





POP-UP-STRANDMUSCHEL

DE AT CH

POP-UP-STRANDMUSCHEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

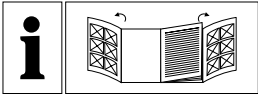
TENTE DE PLAGE POP-UP

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

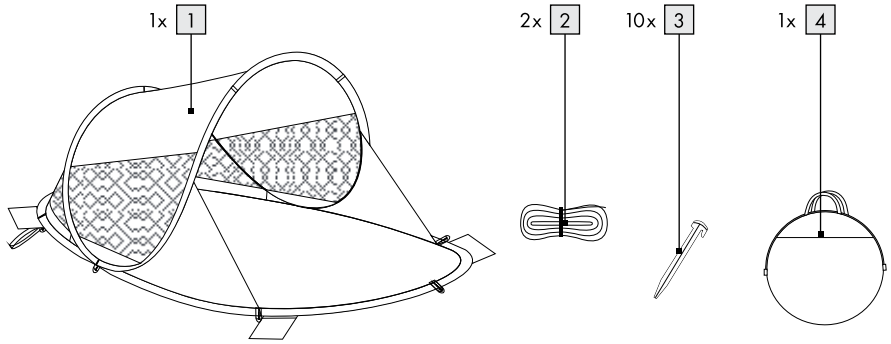
TENDA DA SPIAGGIA POP-UP

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



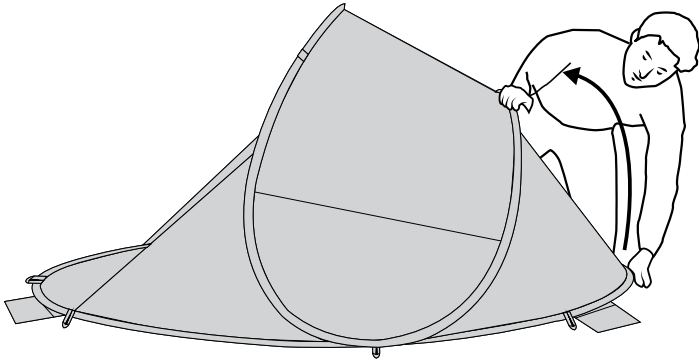
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	8
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	11

HG11013A



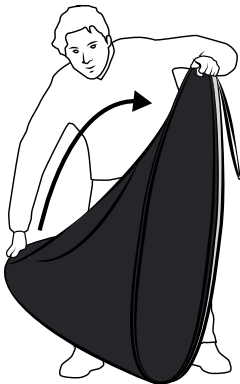
A

HG11013A



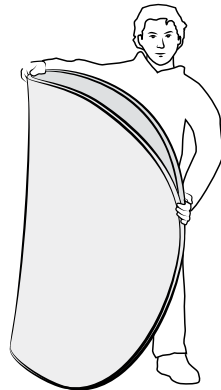
B

HG11013A



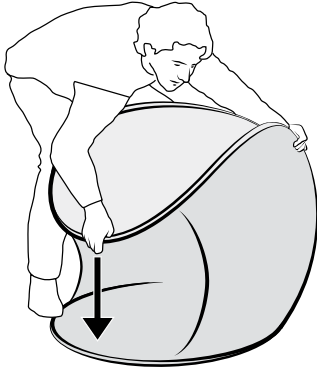
C

HG11013A



D

HG11013A

**E**

HG11013A

**F**

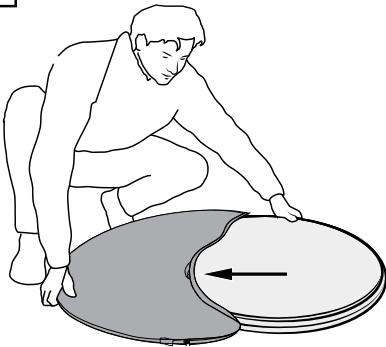
HG11013A

**G**

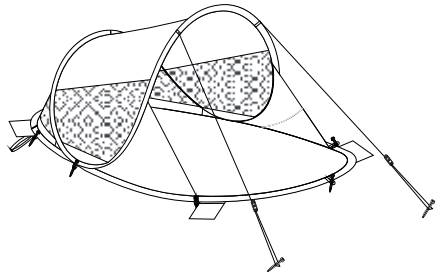
HG11013A

**H**

HG11013A

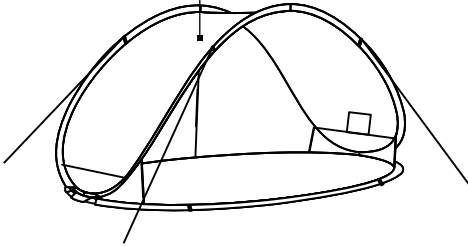
**I**

HG11013A



HG11013B

1x 1



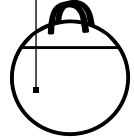
4x 2



8x 3

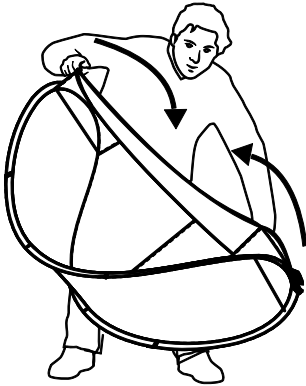


1x 4



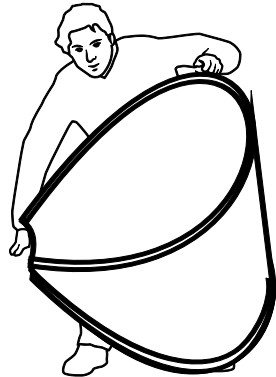
A

HG11013B



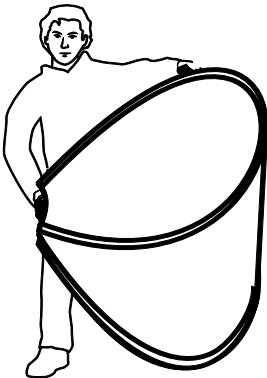
B

HG11013B



C

HG11013B



D

HG11013B

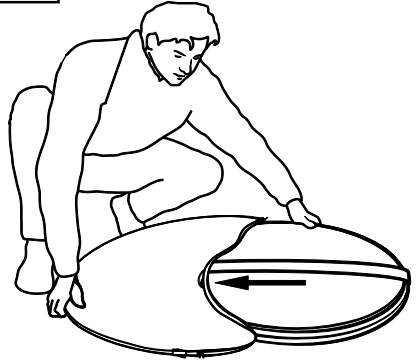


E

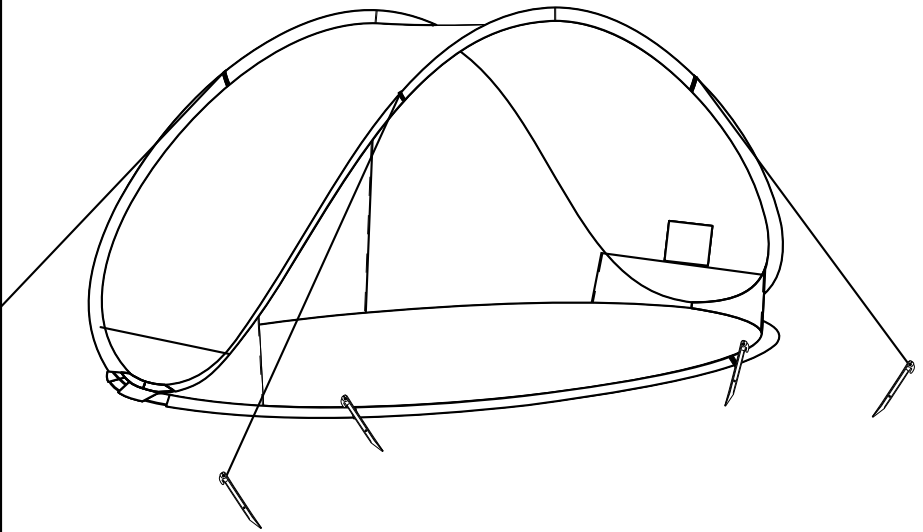
HG11013B

**F**

HG11013B

**G**

HG11013B



Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen





Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

 **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Entfernen Sie keine eingenahten Etiketten, Typen oder Hinweisschilder.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort vertraut.

POP-UP-STRANDMUSCHEL

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Das Material der Strandmuschel ist auf Dauer nicht wasserdicht. Sie sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Pop-up-Strandmuschel
- 2 Abspannleine
- 3 Hering
- 4 Tragetasche

⚠️ WARNUNG! Nicht als Campingzelt verwenden!

⚠️ WARNUNG! Kein offenes Feuer im Inneren oder in der Nähe der Strandmuschel benutzen!

⚠️ WARNUNG! Die Strandmuschel darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden!

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Stellen Sie die Strandmuschel nicht zu straff auf, da sie sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie kein Insektenspray in oder auf der Strandmuschel.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden, und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● Montage

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von einer fachkundigen Person montiert/demontiert wird.

● Produkt aufbauen

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Produkts springt. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft keine Verletzungen verursacht. Werfen Sie das Produkt von sich in die Luft.

● Produkt zusammenfalten

- Greifen Sie die Mittelpunkte der oberen Schlaufen in einer Hand und ziehen Sie die Mittelpunkte der unteren Schlaufen hinzu. Starten Sie am hinteren Ende des Produkts, damit die Luft vorne durch den Eingang vollständig entweichen kann (siehe Abb. A–B).

- Halten Sie das Produkt hochkant und halten Sie alle 4 Schlaufen dabei in einer Hand (siehe Abb. C).
- Drücken Sie die Spitze des oberen Bogens in Richtung Boden und drehen Sie diese in Richtung Mitte. Drücken Sie die neuen Schlaufen mit einer Hand nach unten, während die andere Hand immer noch die 4 Schlaufen zusammenhält (siehe Abb. D–E (Modell HG11013A)/siehe Abb. D (Modell HG11013B)).
- Neue Schlaufen bilden sich, während Sie weiterhin nach unten drücken. Lösen Sie den Griff der Hand, die die 4 Schlaufen zusammenhält und schieben Sie alle Bögen ineinander (siehe Abb. F–G (Modell HG11013A)/siehe Abb. E (Modell HG11013B)).
- Sie können das Produkt nun in der Tragetasche 4 aufbewahren (siehe Abb. H (Modell HG11013A)/siehe Abb. F (Modell HG11013B)).

● Reinigung

⚠️ VORSICHT! Waschen Sie das Produkt niemals in einer Waschmaschine.

⚠️ VORSICHT! Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Produkten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Verwenden Sie für die Reinigung und für die Flecken nur ein Reinigungsmittel, welches speziell für das Polyester-Produkt geeignet ist.
- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444580_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

Ⓛ DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Ⓛ AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Ⓛ CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Liste des pictogrammes utilisés



Informations de sécurité
Consignes d'utilisation



Consignes de sécurité

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR. TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AU TIERS AUQUEL VOUS DONNEZ LE PRODUIT.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE

BLESSURE ! Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et qu'elles ont été assemblées correctement. Un risque de blessure existe en cas d'assemblage incorrect. Les pièces endommagées peuvent avoir un effet sur la sécurité et le fonctionnement.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet. Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne s'appuie sur le produit, en particulier les enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et se renverser. Ceci peut entraîner des blessures et/ou des dommages.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- N'assemblez jamais le produit dans des conditions de vent fort.
- Choisissez un terrain aussi plat et ferme que possible pour ériger la tente de plage.
 - Le sable réduit la stabilité de la tente. Veillez à ce que les piquets puissent être enfoncés fermement dans le sol.
 - N'enfoncez jamais les piquets dans le sol en forçant ! Le cas échéant, les cordons d'attache peuvent uniquement être tendus à l'aide d'un arceau et le piquet peut être positionné à un autre endroit.
 - Les points de raccord et les cordons d'attache doivent régulièrement être vérifiés, ainsi que la fermeture des piquets dans le sol.
 - Si la tente de plage est montée sans respecter les consignes, elle risque de s'endommager. Toute responsabilité est exclue dans un tel cas.
 - Il n'est pas recommandé de retirer les étiquettes cousues.
 - Veuillez vous familiariser avec la réglementation locale relative à la protection contre les incendies.

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation correcte

Ce produit est prévu pour être utilisé comme protection contre le vent et le soleil. Le matériau de la tente de place n'est pas étanche sur une période prolongée. La tente ne doit donc pas être utilisée sous la pluie. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces et caractéristiques

- 1 Tente de plage pop-up
- 2 Cordon d'attache
- 3 Piquet
- 4 Sac de transport

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit comme tente de camping !

⚠ AVERTISSEMENT ! N'allumez pas un feu à l'intérieur de la tente de plage ou à proximité de celle-ci !

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne fermez pas entièrement la tente de plage lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur !

Remarque sur les effets de la météo et du climat

- Veillez à ce que la tente de plage ne soit pas trop tendue lorsqu'elle est montée, sinon elle ne pourra pas s'adapter à des conditions météo changeantes et risque de s'endommager.
- Les fermetures à zip sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.
- N'utilisez pas de bombe insecticide à l'intérieur de la tente de plage ou sur celle-ci.
- Les petits trous au niveau des coutures peuvent être réparés à l'aide d'une colle aérosol pour tissus et une bombe d'imperméabilisant peut être utilisée sur le tissu de la tente.

● **Assemblage**

- Assurez-vous que le produit est uniquement monté/démonté par une personne compétente.

● **Montage du produit**

ATTENTION : Veuillez noter que les arceaux sont sous tension et prennent la forme du produit tout seuls. Attention à ce que le mouvement brusque des arceaux n'entraîne pas de blessures. Lancez le produit en l'air à une certaine distance.

● **Pliage du produit**

- Rassemblez tous les arceaux dans l'une de vos mains. Commencez par l'arrière pour permettre à l'air de s'échapper entièrement à travers l'ouverture avant (voir schémas A-B).

- Gardez les quatre arceaux dans une main et mettez le produit à la verticale (voir schéma C).
- Poussez l'extrémité de l'arceau supérieur vers le sol et déplacez-le vers le milieu. Continuez à appuyer les nouveaux arceaux vers le bas à une main tandis que l'autre main maintient toujours les quatre autres arceaux ensemble (voir schémas D-E (modèle HG11013A)/voir schéma D (modèle HG11013B)).
- Relâchez la main qui tient les 4 arceaux et pliez tous les arceaux les uns dans les autres (voir schémas F-G (modèle HG11013A)/voir schéma E (modèle HG11013B)).
- Vous pouvez désormais ranger le produit dans son sac 4 (voir schéma H (modèle HG11013A)/voir schéma F (modèle HG11013B)).

● **Nettoyage**

⚠ MISE EN GARDE ! Ne lavez jamais le produit dans une machine à laver.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Sinon, vous risquez d'endommager le produit.

De la condensation peut se former sur les produits synthétiques, vous devez donc aérer la tente aussi souvent que possible pour éviter que cela ne se produise.

- Pour nettoyer le produit et en éliminer les taches, utilisez uniquement un produit de nettoyage spécialement prévu pour le nettoyage du polyester.
- Retirez la saleté du produit à l'aide d'une éponge douce et d'eau propre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de le ranger. Ceci évitera la prolifération de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration du produit.
- Si la fermeture à zip est difficile à ouvrir ou fermer, pulvérisez du lubrifiant silicone dessus.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444580_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Elenco dei simboli utilizzati



Avvertenza di sicurezza
Istruzioni per l'uso

TENDA DA SPIAGGIA POP-UP

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per offrire protezione contro vento e sole. Il materiale del prodotto non è impermeabile per lunghi periodi. Pertanto, non usarlo in caso di pioggia. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Contenuto della confezione

- 1 Tenda da spiaggia Pop-Up
- 2 Tirante
- 3 Paletto
- 4 Borsa di trasporto



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

⚠️ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano in buone condizioni e assemblati correttamente. Un assemblaggio scorretto comporta il rischio di lesioni. Eventuali parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e le funzionalità del prodotto.

⚠️ ATTENZIONE! Non lasciare i bambini senza supervisione. Il prodotto non è una struttura di arrampicata né un giocattolo. Assicurarsi che nessuna persona, in particolare i bambini, salga o si appoggi al prodotto. Il prodotto può sbilanciarsi e ribaltarsi, con il rischio di lesioni e/o danni.

⚠️ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

Non assemblare il prodotto per alcun motivo in presenza di forte vento.

- Selezionare un terreno il più possibile piatto e solido su cui installare la tenda da spiaggia.
- Le superfici sabbiose riducono la stabilità della tenda. Assicurarsi che la superficie sia in grado di trattenere i paletti saldamente.
- Non inserire i paletti nel terreno con forza. Se è necessario estendere i tiranti, usare un anello e posizionare il paletto in un altro punto.
- Verificare regolarmente che tutti i punti di collegamento e i tiranti siano intatti e che i paletti siano inseriti saldamente nel terreno.
- La tenda da spiaggia può subire danni se non viene assemblata nell'ordine corretto. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.
- Si raccomanda di non rimuovere eventuali etichette cucite sul prodotto.
- Informarsi sulle normative locali relative alla protezione dagli incendi.

AVVERTENZA! Non usare il prodotto come tenda da campeggio.

AVVERTENZA! Non accendere fiamme libere dentro o in prossimità della tenda da spiaggia.

AVVERTENZA! Non chiudere completamente la tenda da spiaggia quando sono presenti persone al suo interno.

Conseguenze degli eventi meteorologici

- Dopo averla assemblata, assicurarsi che la tenda da spiaggia non sia eccessivamente tesa; in caso contrario non sarà in grado di adattarsi al cambiamento delle condizioni meteorologiche e potrebbe subire danni.
- Le cerniere lampo sono parti soggette a usura e non sono coperte dalla garanzia.
- Non usare spray per insetti dentro o sopra la tenda da spiaggia.
- Piccoli strappi lungo le cuciture possono essere riparate con un apposito spray; inoltre, è possibile ricoprire il tessuto della tenda con uno spray impermeabilizzante.

● Assemblaggio

- Il prodotto deve essere assemblato/disassemblato esclusivamente da persone competenti.

● Installazione del prodotto

ATTENZIONE! I pali della tenda sono in tensione e, all'apertura, assumeranno la forma del prodotto. Prestare attenzione a evitare lesioni dovute al rilascio della tensione. Lanciare il prodotto in aria, lontano da sé.

● Chiusura del prodotto

- Afferrare tutti gli anelli in una mano. Iniziare dalla parte posteriore, affinché l'aria fuoriesca completamente dall'apertura anteriore (Fig. A-B).
- Tenendo i quattro anelli in una mano, portare il prodotto in posizione verticale (Fig. C).

- Spingere l'estremità dell'anello superiore verso il terreno e spostarlo verso il centro. Spingere verso il basso un altro anello con una mano tenendo gli altri quattro anelli nell'altra mano (Fig. D-E per il (modello HG11013A)/Fig. D per il (modello HG11013B)).
- Rilasciare i 4 anelli dalla mano e ripiegare tutti gli anelli l'uno verso l'altro (Fig. F-G per il (modello HG11013A)/Fig. E per il (modello HG11013B)).
- Ora è possibile inserire il prodotto nella borsa di trasporto 4 (Fig. H per il (modello HG11013A)/Fig. F per il (modello HG11013B)).

● Pulizia

ATTENZIONE! Non lavare il prodotto in lavatrice.

ATTENZIONE! Non usare benzina, solventi o altri detergenti perché possono danneggiare il prodotto.

Sui prodotti sintetici può formarsi della condensa; pertanto, arieggiare il prodotto il più frequentemente possibile per contrastare il fenomeno.

- Per pulire il prodotto e rimuovere eventuali macchie, usare esclusivamente un detergente specifico per la pulizia di prodotti in poliestere.
- Rimuovere eventuale sporcizia dal prodotto con una spugna morbida e acqua pulita.
- Per evitare la formazione di muffa, cattivi odore o scolorimenti, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riporre il prodotto nella confezione
- Se la cerniera si inceppa durante l'apertura o la chiusura, lubrificarla con del silicone spray.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna.

In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 444580_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch